

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 21 (1899)  
**Heft:** 24

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 24 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Heimat.

Und ich liebe sie doch! — —  
Dum pf und trübe  
Nannte ich oft  
Die Glocken der Heimat;  
Doch heute klingen sie über das Meer  
So wehmuthselig,  
So wunderbarlich,  
Dass selbst mein lachendes Herz  
Ihr Echo wird.  
Wie ein Bild der Zauberin,  
Der Dichterfreundin Morgana,  
Erblid' ich fern am Horizonte,  
Wehmütig winkend,  
Die Gärten und Wiesen,  
Das schwarzbeschiedete Haus  
Mit den grünen Fenstern,  
Und am Fenster zum Garten  
Seh' ich die Mutter.  
Auf ihren Knieen  
Ruhet ein Buch —  
Sie liest in dem Buche.  
Ich seh' es genau, —  
Es ist das Buch,  
Das einst dem Sohne  
Mit Thränen sie schenkte,  
Und das der Sohn,  
Als er fortging —  
Vergaß.

Sie liest die Worte,  
Die eigenhändig  
Aus warmem Herzen „zu stetem Gedenken“  
Sie eingeschrieben —  
Ich glaub', eine Thräne  
fällt heiß auf die Bibel. —  
Wehmütig über das Meer  
Klingen die Glocken der Heimat. Karl Siebel.

## Bedenkliche Ereignisse.

Das größte gesellschaftliche Ereignis am letzten Sonntag auf Coney Island (New-York) war eine in der Kongregationalkirche von Kindern aufgeführte Trauung. Die Rolle der Braut wurde von einem siebenjährigen Mädchen gespielt, und der Bräutigam war ein achtjähriger Knabe, beide im höchsten Hochzeitsstaat, ebenso wie die 28 kleinen Brautjungfern. Ein neunjähriger Knabe, angehend als Geistlicher (!), vollzog die Trauung. Die Kirche war mit Zuschauern überfüllt. Man hatte schon wochenlang von dem bevorstehenden „Ereignis“ gesprochen, und die Komödie, zu welcher sich der Kirchenvorstand gehegegt hatte, wurde von der Presse ausführlich geschildert. Ob nicht nächstens eine Scheidungsposse von „fashionablen“ Kindern aufgeführt wird? — Kann man sich wundern, wenn angeflicht solcher Ausgeburten der ungefundenen Phantasie müßigängerischer Menschen diejenigen sich empören, die von Geburt an in den harten Kampf ums Dasein gestellt, ihre Kinder zum Broterwerbe nötigen und dem geistigen und leiblichen Ruin entgegensteuern sehen müssen.

## An ihrer Haartracht sind sie zu erkennen.

Aus der Haartracht der Japanerin kann man erkennen, ob man ein heiratsfähiges Mädchen, eine untrüpfliche oder heiratslustige Witwe vor sich hat. Junge Mädchen tragen eine vorn aufgekämmte Frisur, flechten ihre Haare und stecken Fächer, Schmetterlinge, silberne

Schnüre oder goldene Ringe hinein. Eine Witwe, die auf der Suche nach einem zweiten Gatten ist, dreht ihre Haare um einen feinfertig eingeflochtenen Kamm. Wer dem Verstorbenen treu bleiben will, schneidet sich die Haare kurz und lämmt sie ohne jeden Schnick schlicht nach hinten über.

(Korrespondenz.) Wir lesen, daß auch die Schokoladen- und Confiture-Fabriken von J. Klaus in Locle und Morteau in einer Aktiengesellschaft eingetragen unter der Firma „Aktiengesellschaft der Schokoladen- und Confiture-Fabriken J. Klaus“, umgewandelt worden ist. Vor etwa 40 Jahren hat Herr J. Klaus sehr beschleunigt in Locle angefangen und durch seine große Ausdauer und technischen Kenntnisse es dazu gebracht, die bekannten Fabriken zu erstellen; die Produkte der Firma Klaus sind im ganzen Lande sehr bekannt und gut einzuführen. Auch fernerhin wird Herr Klaus unter Mitwirkung seiner beiden Söhne der Gesellschaft als Direktor vorstehen. [2440]

**N**ur Baby-Aussteuern herzurichten, Töchter für die Pension auszurüsten oder eine Braut auszustatten hat, läßt sich mit Muster meine Muster von Spiken, Entredeuz, sowie jeder Stoff zur Einsicht herändigen. Ich kann ganz außerordentlich billig liefern, weil ich diese Artikel selbst herstelle und weil keine weiteren Kosten, wie Ladenmiete, Provisionen u. dergl., darüber gehen. Die Muster mit Preisangabe stehen gerne zu Diensten. Anfragen unter dem Buchstaben J. werden umgehend beantwortet. [2120]

## Von hoher Wichtigkeit

1933 für alle schwächeren, blutarmen und delikaten Personen ist der echte **Eisencognac Golliez**; derselbe wird seit 24 Jahren von vielen Aerzten als vorzügliches Stärkungsmittel lebhaft empfohlen. 10 Ehrendiplome und über 22 Medaillen wurden demselben seither zuerkannt. Zu haben in allen Apotheken in Flaschen à Fr. 2.50 und Fr. 5.—. Allein eicht mit der Marke der „2 Palmen“.

Hauptdepot: **Apotheke Golliez in Murten.**

## Butter.

Erhalte alle zwei Tage frische  
**Stockbutter**

Täglich frische Centrifugenbutter

**Emmentaler**

prima Ware von 80 Cts. bis auf 1 Fr.  
Für gefl. Abnahme empfiehlt sich bestens

**A. Gese**,

Milch-, Käse- und Butterhandlung,  
Metzgerg. St. Gallen. [2260]

NB. Spezereien und Petrol halte nicht.

**Niemand** versäume, meine  
Musterzusammenstellung in **Spezial-Neuheiten** für Früh-  
jahr und Sommer in (H 802 G)  
feinen

**Herrenkleiderstoffen**

zu verlangen. [2202]

Vorzügliche Bezugsquelle.  
Versand franko durch die ganze  
Schweiz gegen Nachnahme.

J. Bürgi, Wil, St. Gallen.

C. & C. 6

**CEYLON TEA**

**Ceylon-Thee**, sehr fein  
kräftig, ergiebig und haltbar.

Originalpackung per eing. Pfd. Pr. 1/2 kg  
Orange Pekoe Fr. 5. — Pr. 5.50  
Broken Pekoe „ 4.10 „ 4.50  
Pekoe „ 3.65 „ 4. —  
Pekoe Souchong „ — „ 3.75

**China-Thee**, beste

Souchong Fr. 4.—, Kongou Fr. 4.— per 1/2 kg  
Rabatt an Wiederwerkäufer und grössere Ab-  
nehmer. Muster kostenfrei. [1884]

**Carl Osswald**, Winterthur.

Niederlage bei Joh. Stadelmann,  
Marmorhaus, Müllegasse 31, St. Gallen.

Hygienische Schutzartikel für Damen.

Preisliste sende verschlossen. [2021]

A. Reimer, Sanitätsgeschäft, Basel.

## Damenkleiderstoffe

modernster Genres, farbig und  
schwarz, hell und dunkel, weiss  
und lichtfarben, von 40 Cts. an.

Mohairs, Wollen, Seide, Halbseide und Baumwollen.

Meter- und Robenweise in allen möglichen Preislagen. [2128]

Täglich entstehende Resten u. zurückgesetzte Artikel in Confections extra billig.

Stoff-Muster und Auswählen  
franko zu Diensten.

Kolorierte Modebilder gratis.

Oettinger & Co., Zürich.

Mode- und Stoff-Versandhaus I. Ranges.

**SCHULERS**  
**Salmiak-Terpenin**  
**Waschpulver**  
ist anerkannt  
vorzüglich!

Überall vorrätig. Nachahmungen  
weise man zurück. [2297]

Schweizerfrauen  
unterstützt die einheimische Industrie!

**Wer Kleiderstoffe**  
bestes Schweizerfabrikat, in  
reiner Wolle, von Fr. 1.25 an  
der Meter in jedem gewünschten  
Metermass zu wirklichen  
Fabrikpreisen kaufen will,  
verlange die Muster bei der neu  
eröffneten Fabriklederlage  
Ph. Geelhaar in Bern.  
Telephon Nr. 327. (1855)

Muster umgehend franko.

NE. Bei Trauerräumen verlange man die  
Muster telegraphisch oder telephonisch.

Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt  
und Druckerei

**C. A. Geipel in Basel.**

Prompte Ausführung der mir in Auftrag  
gegebenen Effekte. [2028]

**Damen-, Herren-, Knaben-**

**ODEN** EINZIGES SPECIAL-  
GESCHÄFT FÜR SCHWEIZ  
ZURICH JORDAN & CO.  
BAHNHOFSTR. 1.

Meterweise!  
Anfertigung nach Mass!  
Fert. Jaquette - Costüme  
von Fr. 25.— an. [1641]

Der aus den besten Bitterkräutern  
der Alpen und einem leichtverdaulichen  
Eisenpräparat bereitete Eisenbitter von  
Joh. P. Mosimann, Apoth., in  
Langnau i. E., ist eines der wertvollsten  
Kraftigungsmittel. Gegen Appetit-  
losigkeit, Bleichsucht, Blutarmut, Nerv-  
venschwäche unübertroffen an Güte.  
— Feinste Blutreinigung. [2286]

Hat sich **30** Jahren  
seit **1869** bewährt.  
Die Flasche à Fr. 2 1/2 mit Gebrauchs-  
anweisung zu haben in allen Apotheken  
und Drogerien.

## Gratis und franko

verlangen Sie eine Probenummer der (Z à 1301 g) [2069]

**„Neue Schweizer Mode“**

praktischste und eleganste Modenzeitung. Die Kindermode gratis.  
1/2 Jahr Fr. 2.—, 1/2 Jahr Fr. 3.50, 1/2 Jahr Fr. 6.—

Zürich I, Weinbergstrasse

Verlag W. Thiele.

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und  
drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen  
von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernährung  
auskommen vermag, zeigt Fr. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haus-  
haltungsschule auf Grund jahrelang gesammelter  
Angaben und praktisch durchgeführter Haus-  
haltungsbudgets in ihrer bereits in vier Auflagen  
erschienenen Schrift: **Die Küche des Mittelstandes**.  
Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vier-  
wöchentlichen Speisezettel nebst erprobten Rezepten.  
Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis  
nur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien,  
speziell aber in solchen mit heranwachsenden  
Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und  
wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die  
Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in  
St. Gallen. [2176]

Für Gartenbesitzer.

In der neuesten Nummer des praktischen Ratgebers im Obst- und Gartenbau wird ausführlich über das neue Schmarotzer-Abtötungsmittel das Freiherr von Schilling „Halali“ genannt hat und dessen Herstellung patentamtlich geschützt ist, berichtet. Das Mittel löst auf einem neuen Wege die schwierige Frage, ohne weiteres Petroleum mit Wasser zu verbinden und zwar gehen beide eine so innige Verbindung ein, daß sie nicht wieder zu trennen sind. Das Mittel „Halali“ ist nach den bisher angestellten Versuchen außerordentlich vielversprechend. Es dient besonders zur Vertilgung der lästigen Blattläuse, Mücken, roten Spinnen, Milben, Raupen, Schneiden, Läuse — auch der in diesem Jahre so vielfach verheerend auftretenden Blutsaus, sowie der Schimmelpilze. — Die Nummer des praktischen Rat-

gebers, in der das Mittel „Halali“ zuerst beschrieben wird, auf Wunsch kostenlos von dem Geschäftsamt des praktischen Ratgebers im Obst- und Gartenbau in Frankfurt a. O. zugesandt.

Bur Warnung.

Eine Frau H., im Kanton Zürich wohnhaft, wurde von ihrem Ehemann wegen Eheverzehrung durch die Druckerprese verklagt, weil sie in einer dortigen Wochenzeitung erklärt hatte, sie vernehme sich gegen „leichtfertige Schulden und Handlungen“ ihres Ehemannes. Das Bezirksgericht sprach die Frau frei, wogegen der Mann ans Obergericht appellierte. Dieses gelangte in seiner Mehrheit dazu, Beschimpfung anzunehmen, da nicht erwiesen sei, daß die Frau für ihren Mann leichtfertig gemachte Schulden habe bezahlen müssen.

So wurde Frau H. zu 20 Fr. Buße, 40 Fr. Entschädigung an den Ehemann und zur Tragung der Kosten verurteilt. Eine Minderung des Gerichts wollte Freisprechung, da sie annahm, die Frau habe weniger die Absicht einer Schädigung gehabt, als diejenige, sich gegen drohende Verbindlichkeiten zu schützen.

Appetitlosigkeit.

Herr Dr. Sinz in Unterboden (Württ.), schreibt: „Mit Dr. Hommel's Sämatogen erzielte ich die besten Erfolge; daselbe wurde sehr gerne genommen, regte den Appetit ungemein an, belästigte die Verdauung in keiner Weise und fühlte sich Patientin schon nach Einnehmen einer Flasche wie neu belebt.“ Depos in allen Apotheken. [1089]

2272

**VIKING** sterilisierte & kondensierte Milch ohne Zuckerzusatz

von **HENRI NESTLÉ**  
Verkauf in Apotheken,  
Drogerien und Spezereihandlungen

(O 0091 H)

Die bewährten  
Factum-Schweiss-

Socken

6926

(auch imprägniertes Factumgarn)  
empfiehlt bestens

**E. Senn-Vuichard**  
ST. GALLEN

Neugasse 48, I. Stock.

2288

Kauf Sie nur noch:

**Waschmehl**

**Herrmann**

bewährt & unübertroffen

Alleinige Fabrikanten

**BUSSHARD, HERRMANN & C.**

o Leimbach, Thurgau o

Man achte auf Firma & Schulzmarke  
Löwe mit 3 Palmen

Ueberall verlangen!

Luftgetrocknete  
**Bündner Fleischwaren**

Bindenfleisch (Ochsenfleisch), Schinken, Salzise,  
Bündner Salami, Rippispeck etc.

Eigene Fleischtrocknerei in Parpan, 1500 Mtr. ü. M.

— Silberne Medaille, Genf 1896. —

**Th. Domenig, Comestibles, Chur.**

Telegramme: DOMENIG, Chur. — Telephon Nr. 38.

Preislisten gratis und franko.

[2357]

Direkt von der Weberei:

— Leinen — [1804]

Tischzeug, Servietten Küchenleinwand, Handtücher Leintücher, Kissenanzüge, Taschentücher etc. Monogramm- u. a. Stickereien. Elastans. Grösste Auswahl. Nur bewährte, dauerhafteste Qualitäten; für Braut-Aussteuerin besonders empfohlen! Billige, wirkliche Fabrikpreise. Muster franko. Mechan. und Hand-Leinenweberei

F. Emil Müller & Co., Langenthal (Bern).

Direkte Sendungen an die bekannte erste  
**Chemische Waschanstalt und Färberei**

von Terlinden & Co.

vorm. H. Hintermeister, Küssnacht, Zürich

werden in kürzester Frist sorgfältigst effektuiert

und in solidester

Gratis-Schachtel-Packung

retourniert. [2211]

Zur gefl. Benützung jeder Familie bestens empfohlen.

Weiss und crème

**Vorhangstoffe Etamine**

eigenes und engl. Fabrikat, in grosser Auswahl

liest billigst das

Rideaux-Versand-Geschäft

J. B. NEF, z. Merkur, HERISAU.

Muster franko; etw. welche Angaben

der Breiten erwünscht.

[2059]

**Meine Aussteuer-**

specialbranche bietet Töchtern jeden Standes Gelegenheit zur Anschaffung solider und geschmackvoller Möbel in gewünschter Preislage.

Beispiel für eine einfache Einrichtung:

Schlafzimmer in Nussbaum, matt und poliert: 2 Bettstellen mit hohem Haupt, 2 Nachttische mit Marmorplatte, 1 zweiplätzige Waschkommode mit Marmoransatz und Krystallspiegelansatz, 1 Handtuchständer, 1 Spiegelschrank mit Krystallglas, 2 Plischt-Bettvorlagen, 1 Linoleum-Waschstisch-Vorlage, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stangen-

garnitur, Fr. 750.—

Spisezimmer in Nussbaum- oder Eichenholz: 1 Büffett mit geschlossenem Aufsatz, 1 Auszugsbrettfür 12 Personen mit 2 Einlagen zum Umklappen, 6 Stühle mit Rohrsitz, 1 Serviertisch, 1 Sofa mit prima Überzug, 1 Querspiegel, 75/73 cm Krystallglas, 1 Linoleum-

teppich, 180/230 cm, 1 Paar wollene Vorhänge mit kompletter Stangen-

garnitur, 1 Polstergarnitur mit Moquettestaschen, ganz

bestickte 1 Sofa, 2 Fauteuils, 2 Sessel, 1 Salontisch, 1 Silberschrank, 1 Musikständer, 1 Paar

doppelseitige Salontischdecken mit kompletter Stangen-

garnitur, 1 Salontisch, Plischt, 175/235 cm, 1 Salonspiegel, 51/84 cm, Krystall, Fr. 800.—

[1986]

Alle auszubauenden Möbel sind inwendig mit Eichenholz furniert.

Permanente Ausstellung 30 fertiger Zimmer.

zweijährige, schriftliche Garantie.

**AD. AESCHLIMANN**

Möbelfabrik, Schiffstrasse 12, Zürich.



**Eau**  
de Cologne, de Quinine  
Vinaigre de toilette  
Salodont - Zahnwasser  
in vorteilhafter [2451]  
Détail- und Migros-Packung.

Schweiz. Mediz.-u. Sanit.-Geschäft A.-G  
v.m.

**C. Fr. Hausmann**  
Hechtpothek St. Gallen.

(S. 1271)

Hundertausende im Gebrauch!  
**Luxor Corsets**  
(patentamtlich geschützt)  
geben elegante, schlanke Figur  
sitzen angenehm, bequem u. chic  
befordern Gesundheit u. Wohlbefinden  
und mehrfach prämiert  
und in jeder Preislage zu haben.  
SA. Gallen: Schwanenberger, Hebel,  
B. Schwarzenbach, Ehrenzeller-Meyer  
& Cie, Armbuster-Baumann, Glarus:  
Becker & Hösl, Schaffhausen: F.  
Bollinger, Winterthur: Fügl-Bollinger,  
Anna Dinkl. Zürich: P. Deus & Co,  
Baden: Max Guggenheim, Spelcher:  
Fran Bernegger etc. etc. [2317]



Reine frische Nidel-Butter  
zum Einsieden, liefert gut und billig  
2189 | **Otto Amstad**  
Beckenried, Unterwalden.  
(„Otto“ ist für die Adresse notwendig.)